

★ 支持提案34的論點 ★

不斷上升的醫療成本壓榨著數百萬California人。提案34將為California病患和納稅人提供急需的救助，並降低州藥物成本，同時為California納稅人節省數十億美元。

降低處方藥價格

提案34將大幅降低Medi-Cal病患的處方藥支出，永久授權California州政府為Medi-Cal協商更低的處方藥費用。

保護病人和納稅人

提案34要求最貪婪的醫療服務公司至少將納稅人透過California藥物折扣計畫獲得的資金的98%用於直接治療病人，每年可為納稅人多節省數百萬美元。

制止California醫療服務公司的財務濫用

提案34制止California納稅人資助藥物折扣計畫的嚴重財務濫用。

30多年前，聯邦政府開始為無保險和低收入病患提供折扣處方藥和其他治療。然而，全國各地的醫療服務公司卻利用法律漏洞玩弄制度，將藥物折扣計畫的資金轉移到對病患毫無助益的興趣專案上：浪費金錢租借球場舉辦私人演唱會、給高階主管數百萬美元的薪水、支付體育場的冠名權、花費數百萬美元進行遊說，以及再投入數百萬美元進入政治競選活動。

更糟糕的是，這些獲得納稅人數十億美元的公司，也花了數億美元在通常像貧民窟一樣經營的住宅專案上。LA Times的調查發現，其中幾個住宅專案的居民被迫住在骯髒的環境中，暴露在蟑螂和臭蟲的侵擾下，使租客的健康和安全受到威脅。

提案34將防止這種濫用情況在California發生，並要求在California產生的藥物折扣方案資金用於其預期目的：幫助病患。

追究濫用者的責任

提案34追究違法者的責任。違反規定和濫用這些納稅人金錢的醫療服務機構，必須重新承諾將支出用於直接病患服務，否則可能喪失California免稅資格和專業執照。

提案34針對的是那些不斷濫用制度，將納稅人數十億美元據為己有的壞人。這也是它獲得廣泛聯盟支持的原因，包括提倡幫助病患的組織和LGBTQ社群的領袖。支持提案34的包括California慢性病照護聯盟、ALS協會、擊敗癲癇基金會、California老年人聯盟、AiArthritis、支持纖維肌痛網路、狼瘡及相關疾病協會以及社區通路全國網路。

現在是關閉企業漏洞的時候了，因為這個漏洞允許富有的製藥企業挪用原本用於幫助病患的資金。立即保護病患。

請對提案34投贊成票。如需瞭解更多資訊，請造訪

YesOnProp34.com。

眾議員Evan Low，前主席

立法 LGBT 核心小組

Kelly Goss，董事總經理

ALS 協會

Nilza Serrano，創辦人

Los Angeles 磯拉丁裔傳統

★ 對支持提案34的論點的反駁 ★

請對提案34投反對票——復仇倡議。代表億萬富翁房東的California公寓協會正在說謊。提案34有且只有一個目的：阻止AIDS醫療服務基金會(AHF)支持租金管制。

您相信這些億萬富翁房東會突然如此關心貧困的

California人是否能獲得醫療服務嗎？而說它會降低藥物成本是謊話，因為Medi-Cal已經實施了低成本藥物計畫。

AHF是提案33——租金管制提案——的提案人。房東花費數千萬來保護他們無恥的公司利潤，而California的1700萬租戶中，有超過50%的人支付的房租超過收入的30%。

您可能注意到，他們甚至沒有提到AHF的名字，因為他們不想讓您知道他們想要傷害全球最大的AIDS組織。

當他們稱聯邦340B藥物折扣計畫為政府資金時，他們在撒謊。340B的資金100%來自藥廠的折扣。別被騙了——大製藥商向提案34的許多支持組織捐款。強大的340B計畫對California有利，對大藥廠不利。

正如他們自己承認的，聯邦法律允許非營利組織根據其非營利使命使用這些藥廠折扣——爭取租金管制、婦女生育權及健康的環境。

請對「復仇倡議」投反對票。

Jerilyn Stapleton，董事會成員

全國婦女組織

Jamie Court，總裁

消費者權益監督

Larry Gross，執行董事

經濟生存聯盟

★ 反對提案34的論點 ★

提案34由控制California公寓協會(CAA)的億萬富翁房東提出。

這項倡議是披著羊皮的狼。它只有一個目的：阻止AIDS醫療服務基金會(AHF)推廣租金管制。它聲稱要保護病患，但其真正用意是阻止AHF將租客保護列入選票。

同一張選票上還有提案33，這一租金管制提案歸根結底就是簡單一句話：

「州不得限制任何市、縣或市和縣維持、頒布或擴大住宅租金管制的權利。」AHF是這項租金管制提案的主要資金提供者。提案33恢復地方穩定租金的能力，並為California的1700萬名掙扎中的租房者提供一些紓緩。

CAA和一直在剝削租戶的億萬富翁支持者們希望不惜一切代價阻止租金管制。有人會相信這些企業地主會突然對醫療服務感興趣嗎？猜猜您會看到的提案34無休無止的廣告背後，是誰——是透過他們收買的前線團體的大藥廠。這兩個流氓產業聯合起來想要摧毀AHF，而AHF是要求降低租金和藥品價格的最有力聲音。

AHF是全球最大的AIDS組織，在全球47個國家有200萬人的生命受到關懷。我們的使命是：不論支付能力如何，都要提供最先進的醫療和權益。

AHF的誕生源於對AIDS患者經常死於縣立醫院走廊的憤怒。AIDS患者需要一個可以自己死去的家。幸運的是，HIV的治療已大幅改善，因此今天住房已成為病人面臨的第一大問題。

提案34嚴重危害民主。它試圖使倡議程序武器化，允許強大的利益集團針對單一組織進行懲罰，使其無法發出聲音。如果獲得通過，這項提案將威脅到各組織提倡生育權、租客需求和環境保護的能力。Los Angeles Times甚至將其描述為一項「自私自利」的選票提案，達到了「新的低點」。

如果這成為法律，它會在何處停止？因此，全國婦女組織、消費者監察組織、經濟生存聯盟、UNITE HERE工會第11分區、Dolores Huerta及其他許多組織都反對這項提案。

我們相信你們選民會看穿這個企業房東的騙局，並對提案34投反對票。

如需瞭解更多資訊，請造訪www.voteno34.org。

Jerilyn Stapleton，董事會成員
全國婦女組織

Larry Gross，執行董事
經濟生存聯盟

Condessa M. Curley, M.D. /MPH，董事會成員
愛滋病健康照護基金會

★ 對反對提案34的論點的反駁 ★

當我們有不良企業從公共計畫中獲利時，我們的家庭所依賴的服務就會受到打擊，包括學校、公共安全和緊急響應人員。目前的系統正被企業濫用，每年浪費數十億美元用於病患照護，使我們的社區更不安全，危害大眾的健康與安全。

這些資金不是用來幫助病人，而是用來：

資助不安全且違反衛生規範的貧民窟：

<https://www.latimes.com/homeless-housing/story/2023-11-16/aids-healthcare-foundation-low-income-housing-landlords>

控告低收入租戶，將他們拋棄在街上：

<https://www.poz.com/article/aids-healthcare-foundation-reportedly-houses-tenants-squalid-conditions>

購買體育場冠名權：

<https://www.nytimes.com/2022/09/24/health/bon-seours-mercy-health-profit-poor-neighborhood.html>

並支付企業CEO們數百萬美元：

<https://lowninstitute.org/projects/2023-shkreli-awards/>
提案34將制止最嚴重的企業濫用聯邦低成本處方藥計畫，並確保用於病人的資金不會浪費在企業的興趣專案、政治鬥爭或給公眾健康與安全帶來風險的濫用方式上。提案34將確保濫用公共資金的公司被追究責任。是時候結束這樣的欺詐了。我們必須確保用於病患的金錢是用於照顧需要幫助的人，而不是給公眾安全帶來風險。請對提案34投贊成票。

Brian K. Rice，會長
California專業消防員協會

Stuart Fong，主席
舊金山消滅乙型肝炎 (San Francisco Hep B Free)

牧師Dwight Williams，主席
California長者聯盟